

DJI LiDAR Range Finder (RS) to DJI Transmission Cable Hub

Product Information

产品信息

產品資訊

製品情報

제품 정보

Produktinformationen

Información de producto

Informations sur le produit

Informazioni sul prodotto

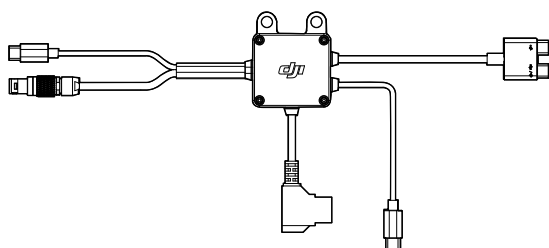
Productinformatie

Informações do produto

Informações sobre o produto

Информация о продукте

v1.0



CONTACT
DJI SUPPORT



微信扫一扫
获取技术支持

This content is subject to change without notice.

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to DocSupport@dji.com.

DJI is a trademark of DJI.

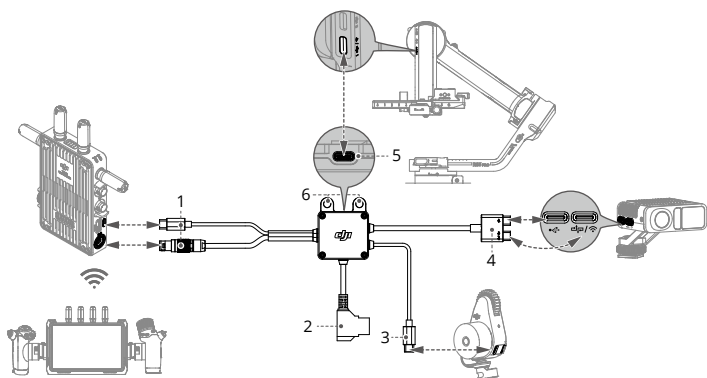
Copyright © 2023 DJI All Rights Reserved.



YCBZ5500243103



- EN** Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.
- CHS** 使用本产品前，请仔细阅读并遵循本文及与本产品相关的所有安全与合规操作指引。
- CHT** 使用本產品前，請仔細閱讀並遵循本文及與本產品相關的所有安全與法規操作指南。
- JP** ご使用前に、この文書全体に目を通し、安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。
- KR** 본 문서 및 제공된 모든 안전하고 적법한 사용 방법을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.
- DE** Bitte lies dir vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle Informationen zu sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.
- ES** Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.
- FR** Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales avant l'utilisation.
- IT** Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche di sicurezza e legali fornite.
- NL** Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die voorafgaand aan gebruik zijn verstrekt.
- PT** Leia atentamente este documento na íntegra e todas as práticas seguras e legais indicadas antes de utilizar o produto.
- PT-BR** Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas antes do uso.
- RU** Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности перед использованием продукта.



EN

Make sure that all the devices have the latest firmware. Follow the instructions below to update the firmware to the latest version.

- For the DJI™ RS Focus Motor (2022): use the cable hub to connect the USB-C port of the focus motor, DC-in port of the DJI Video Transmitter, and the power supply. Power on the video transmitter and connect the USB-C port of the video transmitter to the computer. Launch DJI ASSISTANT™ 2, enter the device page of the video transmitter, and go to the Focus Motor page to update the firmware.
- For the DJI LiDAR Range Finder (RS), Video Transmitter, and High-Bright Remote Monitor: power on the device and connect the USB-C port or firmware update port of the device to the computer. Launch DJI Assistant 2 to update the firmware.

1. DC-OUT and USB-C Splitter Cable

Connect to the USB-C port and DC-in port of the DJI Video Transmitter for power supply and communication.

2. P-Tap Power Cable

Connect to a power supply with a P-Tap port to supply power for the devices connected to other ports on the cable hub.

3. USB-C Focus Motor Connection Cable

Connect to the DJI RS Focus Motor (2022) for power supply and communication.

4. Dual USB-C LiDAR Connection Cable

Connect to the DJI LiDAR Range Finder (RS) for power supply and communication.

- Make sure to correspond the icons on the cable hub to the icons on the ports of the LiDAR range finder. Otherwise, communication is unavailable.
- To use the manual focus function of the LiDAR range finder, operate the hand grip mounted on the DJI High-Bright Remote Monitor.

5. USB-C Communication Port

Connect to the video transmission/LiDAR Range Finder port of DJI RS 3 Pro using the DJI R Multi-Camera Control Cable (USB-C) in order to control DJI RS 3 Pro remotely via the hand grips mounted on the DJI High-Bright Remote Monitor.

6. Mounting Holes

Mount the cable hub to the compatible screw holes on other devices using the 1/4-20 or M4 screws provided.

CHS

使用前确保所有设备固件均为最新版本，具体升级方式如下：

- DJI™ RS 跟焦电机（2022）：使用此图传连接线连接跟焦电机的 USB-C 接口与 DJI 图传发射器的 DC-IN 电源输入接口以及供电电源。开启图传发射器，连接图传发射器的 USB-C 接口至电脑，运行 DJI ASSISTANT™ 2 调参软件，进入图传发射器的设备页面，然后进入“跟焦电机”页面进行固件升级。
- DJI LiDAR 焦点测距器（RS）、图传发射器及图传高亮监视器：开启设备后，连接设备的 USB-C 接口或固件升级接口至电脑，运行 DJI Assistant 2 调参软件进行固件升级。

1. DC-OUT 和 USB-C 图传连接线

连接至 DJI 图传发射器 USB-C 接口及 DC-IN 电源输入接口，用于供电及通信。

2. P-Tap 电源连接线

连接至具有 P-Tap 接口的外部电源，为其他接口所连接的设备供电。

3. USB-C 跟焦电机连接线

连接至 DJI RS 跟焦电机（2022），用于供电及通信。

4. 双 USB-C LiDAR 连接线

连接至 DJI LiDAR 焦点测距器（RS），用于供电及通信。


- 连线时需注意连接线上的图标与 LiDAR 焦点测距器接口上的图标保持对应，否则将无法通信。
- 使用 LiDAR 焦点测距器的手动对焦功能时，需通过安装在 DJI 图传高亮监视器的控制手柄进行控制。

5. USB-C 通信控制接口

使用 DJI R 相机控制线（USB-C）连接至 DJI RS 3 Pro 的图传 /LiDAR 焦点测距器接口，可通过安装在 DJI 图传高亮监视器的控制手柄远程控制 DJI RS 3 Pro 云台。

6. 安装孔

使用包装内附带的 1/4-20 螺丝或 M4 螺丝可将此连接线固定至其他设备的对应螺纹孔。

 使用前請確保所有裝置軟體均為最新版本，詳細升級方式如下：

- DJI™ RS 跟焦馬達 (2022)：使用此影像傳輸連接線連接跟焦馬達的 USB-C 連接埠與 DJI 影像傳輸發射器的 DC-IN 電源輸入連接埠以及供電電源。開啟影像傳輸發射器，將影像傳輸發射器的 USB-C 連接埠連接至電腦，執行 DJI ASSISTANT™ 2 調參軟體，進入影像傳輸發射器的裝置頁面，然後進入「跟焦馬達」頁面進行軟體升級。
- DJI LiDAR 測距儀 (RS)、影像傳輸發射器及影像傳輸高亮度監視器：開啟裝置後，將裝置的 USB-C 連接埠或軟體升級連接埠連接至電腦，執行 DJI Assistant 2 調參軟體進行軟體升級。

1. DC-OUT 和 USB-C 影像傳輸連接線

連接至 DJI 影像傳輸發射器 USB-C 連接埠及 DC-IN 電源輸入連接埠，用於供電及通訊。

2. P-Tap 電源連接線


連接至具有 P-Tap 連接埠的外部電源，為其他連接埠所連接的裝置供電。

3. USB-C 跟焦馬達連接線

連接至 DJI RS 跟焦馬達 (2022)，用於供電及通訊。

4. 雙 USB-C LiDAR 連接線

連接至 DJI LiDAR 測距儀 (RS)，用於供電及通訊。

-  連線時，需注意連接線上的圖示與 LiDAR 測距儀連接埠上的圖示保持對應，否則將無法通訊。
- 使用 LiDAR 測距儀的手動對焦功能時，需透過安裝在 DJI 高亮度監視器的控制手把進行操作。

5. USB-C 通訊控制連接埠

使用 DJI R 相機控制線 (USB-C) 連接至 DJI RS 3 Pro 的影像傳輸/LiDAR 測距儀連接埠，可透過安裝在 DJI 高亮度監視器的控制手把遠端控制 DJI RS 3 Pro 雲台。

6. 安裝孔

使用包裝內附帶的 1/4-20 螺絲或 M4 螺絲，可將此連接線固定至其他裝置的對應螺紋孔。

• DJI LiDAR 거리측정기(RS), 동영상 송신기 및 고화도 원격 모니터의 경우: 기기 전원을 켜고 기기의 USB-C 포트 또는 펌웨어 업데이트 포트를 컴퓨터에 연결합니다. DJI Assistant 2를 실행해 펌웨어를 업데이트합니다.

1. DC-OUT 및 USB-C 스플리터 케이블

전력 공급 및 통신을 위해 DJI 동영상 송신기의 USB-C 포트 및 DC-IN 포트에 연결합니다.

2. P-Tap 전원 케이블


P-Tap 포트가 있는 전원 공급 장치에 연결하여 케이블 허브의 다른 포트에 연결된 기기에 전원을 공급합니다.

3. USB-C 포커스 모터 연결 케이블

전력 공급 및 통신을 위해 DJI RS 포커스 모터(2022)에 연결합니다.

4. 듀얼 USB-C LiDAR 연결 케이블

전력 공급 및 통신을 위해 DJI LiDAR 거리측정기(RS)에 연결합니다.


-  • 케이블 허브의 아이콘이 LiDAR 거리측정기의 포트에 있는 아이콘과 일치하는지 확인합니다. 그렇지 않으면 통신이 불가능합니다.
- LiDAR 거리측정기의 수동 초점 기능을 사용하면 DJI 고화도 리모트 모니터에 장착된 컨트롤 그룹을 조작합니다.

5. USB-C 통신 포트

DJI 고화도 리모트 모니터에 장착된 핸드 그룹을 통해 DJI RS 3 Pro를 원격으로 제어하려면 DJI R 멀티 카메라 제어 케이블(USB-C)을 사용하여 DJI RS 3 Pro의 동영상 전송/LiDAR 거리측정기 포트에 연결합니다.

6. 마운트 구멍

제공된 1/4-20 또는 M4 나사를 사용하여 다른 기기의 호환 나사 구멍에 케이블 허브를 장착합니다.

 Stelle sicher, dass alle Geräte die neueste Firmware haben. Folge den nachstehenden Anweisungen, um die Firmware auf die neueste Version zu aktualisieren.

- Für den DJI™ RS Fokusbetrieb (2022): verwende den Kabel-Hub, um den USB-C-Anschluss des Fokusbetriebs, den Gleichstromeingang des DJI Videosenders und die Stromversorgung zu verbinden. Schalte den Videosender ein und verbinde den USB-C-Anschluss des Videosenders mit dem Computer. Starte DJI ASSISTANT™ 2, rufe die Geräteseite des Videosenders auf und gehe zur Seite Fokusbetrieb, um die Firmware zu aktualisieren.
- Für den DJI LiDAR-Entfernungsmesser (RS), den Videosender und den DJI Funkmonitor: schalte das Gerät ein und verbinde den USB-C-Anschluss oder Firmware-Aktualisierungsanschluss des Geräts mit dem Computer. Starte DJI Assistant 2, um die Firmware zu aktualisieren.

1. DC-OUT- und USB-C-Splitterkabel

Zur Stromversorgung und Kommunikation mit dem USB-C-Anschluss und dem DC-In-Anschluss des DJI Videosenders verbinden.

2. P-Tap-Netzkaabel


Stelle eine Verbindung zu einer Stromversorgung mit einem P-Tap-Anschluss her, um die Geräte mit Strom zu versorgen, die mit anderen Anschlüssen am Kabel-Hub verbunden sind.

3. USB-C-Fokusbetrieb-Verbindungskaabel

Zur Stromversorgung und Kommunikation mit dem DJI RS Fokusbetrieb (2022) verbinden.

4. Duales USB-C-LiDAR-Verbindungskaabel

Zur Stromversorgung und Kommunikation mit dem DJI LiDAR-Entfernungsmesser (RS) verbinden.


-  • Stelle sicher, dass die Symbole auf dem Kabel-Hub mit den Symbolen an den Anschlüssen des LiDAR-Entfernungsmessers übereinstimmen. Andernfalls ist die Kommunikation nicht verfügbar.
- Um die manuelle Fokusbetriebfunktion des LiDAR-Entfernungsmessers zu verwenden, bediene den am DJI Funkmonitor angebrachten Steuergreif.

5. USB-C Kommunikationsanschluss

Stelle mit dem DJI R Multi-Kamera-Steuerkabel (USB-C) eine Verbindung zum Videoübertragungs-/LiDAR-Entfernungsmesseranschluss des DJI RS 3 Pro her, um den DJI RS 3 Pro über die am DJI Funkmonitor angebrachten Steuergreif fernzusteuern.

6. Gewindebohrungen

Befestige den Kabel-Hub mit den mitgelieferten 1/4-20- oder M4-Schrauben an den kompatiblen Gewindebohrungen anderer Geräte.

 すべてのデバイスが最新のファームウェアに更新されていることを確認してください。以下の指示に従い、ファームウェアを最新版に更新してください。

- DJI™ RSフォーカスマーター (2022)での使用：ケーブルハブを使用して、フォーカスマーターのUSB-Cポート、DJI映像トランスミッターのDC-INポート、電源を接続してください。映像トランスミッターの電源を入れて、映像トランスミッターのUSB-Cポートとパソコンを接続します。DJI ASSISTANT™ 2を起動し、映像トランスミッターのデバイスページに入り、フォーカスマーターのページに移動して、ファームウェアを更新します。
- DJI LiDAR レンジファインダー (RS)、映像トランスミッター、高輝度遠隔モニターでの使用：デバイスの電源を入れて、デバイスのUSB-Cポートまたはファームウェア更新ポートとパソコンを接続してください。DJI Assistant 2を起動してファームウェアを更新します。

1. DC出力&USB-C スプリッターケーブル

DJI 映像トランスミッターのUSB-CポートおよびDC-INポートに接続して、電源供給と通信に使用します。

2. P-Tap電源ケーブル


P-Tapポートを使用して電源に接続し、ケーブルハブにある他のポートに接続されているデバイスに電力を供給します。

3. USB-C フォーカスマーター接続ケーブル

DJI RS フォーカスマーター (2022)に接続して、電源供給と通信に使用します。

4. デュアルUSB-C LiDAR接続ケーブル

DJI LiDAR レンジファインダー (RS)に接続して、電源供給と通信に使用します。


-  • ケーブルハブのアイコンとLiDAR レンジファインダーのポートのアイコンが必ず一致していることを確認してください。一致していない場合は、通信できません。
- LiDAR レンジファインダーのマニュアルフォーカス機能を使用するには、DJI高輝度遠隔モニターにDJI Ronin 4D ハンドグリップを装着して操作します。

5. USB-C 通信ポート

DJI高輝度遠隔モニターに装着したハンドグリップで DJI RS 3 Proを遠隔操作するには、DJI R マルチカメラ制御ケーブル (USB-C)でDJI RS 3 Proの映像転送/LiDAR レンジファインダーポートに接続します。

6. 取り付け穴

同梱の1/4-20ねじまたはM4ねじを使用して、ケーブルハブを他のデバイスの対応ねじ穴に取り付けます。

 모든 기기에 최신 펌웨어가 설치되어 있는지 확인하십시오. 아래 지침에 따라 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트하십시오.

- DJI™ RS 포커스 모터(2022)의 경우: 케이블 허브를 사용하여 포커스 모터의 USB-C 포트, DJI 동영상 송신기의 DC-IN 포트 및 전력 공급 장치에 연결합니다. 동영상 송신기의 전원을 켜고 동영상 송신기의 USB-C 포트를 컴퓨터에 연결합니다. DJI ASSISTANT™ 2를 실행하고, 동영상 송신기의 기기 페이지로 들어가 다음 포커스 모터 페이지로 이동하여 펌웨어를 업데이트합니다.



Asegúrese de que todos los dispositivos tengan instalada la versión más reciente del firmware. Siga las instrucciones indicadas a continuación para actualizar el firmware a la versión más reciente.

- Para el motor Focus DJI™ RS (2022): use el centro de cables para conectar el puerto USB-C del motor Focus, el puerto de entrada de CC del transmisor de vídeo DJI y la fuente de alimentación. Encienda el transmisor de vídeo y conecte su puerto USB-C al ordenador. Abra DJI ASSISTANT™ 2, acceda a la página de dispositivo del transmisor de vídeo y vaya a la página del motor Focus para actualizar el firmware.
- Para el telémetro LiDAR (RS) DJI, el transmisor de vídeo DJI y el monitor remoto de alto brillo DJI: encienda el dispositivo y conecte el puerto USB-C o de actualización del firmware al ordenador. Abra DJI Assistant 2 para actualizar el firmware.

1. Cable divisor DC-OUT y USB-C

Conecte el puerto USB-C y el puerto de entrada de CC del transmisor de vídeo DJI para proporcionarle una fuente de alimentación y permitir la comunicación.

2. Cable de alimentación P-Tap

Conéctelo a una fuente de alimentación con puerto P-Tap para proporcionar alimentación a los dispositivos que estén conectados a los demás puertos del centro de cables.

3. Cable USB-C de conexión a motor Focus

Conéctelo al motor Focus DJI RS (2022) para proporcionarle una fuente de alimentación y permitir la comunicación.

4. Cable USB-C de conexión dual a LiDAR

Conéctelo al telémetro LiDAR (RS) DJI para proporcionarle una fuente de alimentación y permitir la comunicación.



- Al conectar los cables, asegúrese de que los iconos que hay en el centro de cables se correspondan con los de los puertos del telémetro LiDAR. De lo contrario, no se podrá establecer la comunicación.
- Para usar la función de enfoque manual del telémetro LiDAR, use la empuñadura de control del monitor remoto de alto brillo DJI.

5. Puerto de comunicación USB-C

Permite conectar el puerto de transmisión de vídeo/telémetro LiDAR del DJI RS 3 Pro a través del cable de control multicámara (USB-C) DJI R para controlar el DJI RS 3 Pro a distancia por medio de las empuñaduras de control del monitor remoto de alto brillo DJI.

6. Orificios de montaje

Monte el centro de cables en los orificios de tornillo compatibles de los demás dispositivos con los tornillos 1/4-20 o M4 suministrados.



Assurez-vous que tous les appareils disposent du firmware le plus récent. Suivez les instructions ci-dessous pour mettre à jour le firmware vers la dernière version.

- Pour le moteur Focus (2022) DJI™ RS : utilisez la station de câbles pour connecter le port USB-C du moteur Focus, le port DC-in de l'émetteur vidéo DJI et l'alimentation électrique. Allumez l'émetteur vidéo et connectez son port USB-C à l'ordinateur. Lancez DJI ASSISTANT™ 2, accédez à la page appareil de l'émetteur vidéo et allez à la page du moteur Focus pour mettre à jour le firmware.
- Pour le télémètre LiDAR DJI (RS), l'émetteur vidéo et l'écran sans fil haute luminosité : mettez l'appareil sous tension et connectez le port USB-C ou le port de mise à jour du firmware de l'appareil à l'ordinateur. Lancez DJI Assistant 2 pour mettre le firmware à jour.

1. Câble diviseur de sortie CC et USB-C

Connectez le câble aux ports USB-C et DC-in de l'émetteur vidéo DJI pour l'alimentation et la communication.

2. Câble d'alimentation P-Tap

Connectez le câble à une alimentation avec un port P-Tap pour alimenter les appareils connectés à d'autres ports de la station de câbles.

3. Câble de connexion USB-C du moteur Focus

Connectez le câble au moteur Focus (2022) DJI RS pour l'alimentation et la communication.

4. Câble de connexion LiDAR USB-C double

Connectez le câble au télémètre LiDAR DJI (RS) pour l'alimentation et la communication.



- Veillez à faire correspondre les icônes de la station de câbles à celles des ports du télémètre LiDAR. Dans le cas contraire, la communication ne sera pas disponible.
- Pour utiliser la fonction de mise au point manuelle du télémètre LiDAR, actionnez la poignée de contrôle montée sur l'écran sans fil haute luminosité DJI.

5. Port USB-C de communication

Connectez-vous au port de transmission vidéo/telémetre LiDAR de DJI RS 3 Pro à l'aide du câble de contrôle multi-caméra DJI R (USB-C) pour contrôler DJI RS 3 Pro à distance via les poignées de contrôle montées sur l'écran sans fil haute luminosité DJI.

6. Trous de fixation

Fixez la station de câbles aux trous de vis compatibles sur d'autres appareils à l'aide des vis 1/4-20 ou M4 fournies.



Accertarsi che tutti i dispositivi utilizzino il firmware più recente. Procedere come segue per aggiornare il firmware all'ultima versione.

- Per il Motore di messa a fuoco DJI™ RS (2022): usare la stazione cavi per collegare la porta USB-C del motore di messa a fuoco, la porta DC-in del Trasmettitore video DJI e la fonte di alimentazione. Accendere il trasmettitore video e collegare la porta USB-C del trasmettitore video al computer. Avviare DJI ASSISTANT™ 2, accedere alla pagina del dispositivo del trasmettitore video, quindi andare alla pagina Focus Motor (Motore di messa a fuoco) per aggiornare il firmware.
- Per il rilevatore di distanza DJI LiDAR (RS), il Trasmettitore video e il Monitor remoto ad alta luminosità: accendere il dispositivo e collegare la porta USB-C o la porta di aggiornamento del firmware del dispositivo al computer. Avviare DJI Assistant 2 per aggiornare il firmware.

1. Cavo sdoppiatore DC-OUT e USB-C

Collegare alla porta USB-C e a quella DC-in del trasmettitore video DJI per l'alimentazione e le comunicazioni.

2. Cavo di alimentazione P-Tap

Collegare a una fonte di alimentazione con una porta P-Tap per alimentare i dispositivi collegati ad altre porte del trasmettitore video.

3. Cavo di connessione USB-C per Motore di messa a fuoco

Collegare al Motore di messa a fuoco per DJI RS (2022) per l'alimentazione e le comunicazioni.

4. Doppio cavo di connessione USB-C LiDAR

Collegare al Rilevatore di distanza DJI LiDAR (RS) per l'alimentazione e le comunicazioni.



- Accertarsi che le icone sulla stazione cavi corrispondano alle icone sulle porte del Rilevatore di distanza LiDAR. In caso contrario, le comunicazioni non saranno possibili.
- Per usare la funzione di messa a fuoco manuale del Rilevatore di distanza LiDAR, utilizzare l'impugnatura di controllo presente sul Monitor remoto ad alta luminosità DJI.

5. Porta di comunicazione USB-C

Collegare la porta per la trasmissione video/del Rilevatore di distanza LiDAR di DJI RS 3 Pro utilizzando il Cavo di controllo multicamera DJI R (USB-C) per controllare DJI RS 3 Pro da remoto tramite le impugnature di controllo presenti sul Monitor remoto ad alta luminosità DJI.

6. Fori di montaggio

Montare la stazione cavi nei fori per viti compatibili presenti su altri dispositivi utilizzando le viti 1/4-20 o M4 in dotazione.



Zorg ervoor dat alle apparaten de nieuwste firmware hebben. Volg de instructies hieronder om de firmware naar de laatste versie bij te werken.

- Voor de DJI™ RS focusmotor (2022): gebruik de kabelhub om de USB-C-poort van de focusmotor, de DC-ingangspoort van de DJI Video Transmitter en de voeding aan te sluiten. Schakel de video transmitter in en sluit de USB-C-poort van de video transmitter aan op de computer. Start DJI ASSISTANT™ 2, voer de apparaatpagina van de video transmitter in en ga naar de pagina Focusmotor om de firmware bij te werken.
- Voor de DJI LiDAR-afstandmeter (RS), Video Transmitter en High-Bright externe monitor: schakel het apparaat in en sluit de USB-C-poort of firmware-updatepoort van het apparaat aan op de computer. Start DJI Assistant 2 om de firmware bij te werken.

1. DC-OUT- en USB-C-splitterkabel

Sluit aan op de USB-C-poort en DC-ingang van de DJI Video Transmitter voor voeding en communicatie.

2. P-tap stroomkabel

Sluit aan op een voeding met een P-tap-poort om voeding te leveren voor de apparaten die zijn aangesloten op andere poorten of de kabelhub.

3. Aansluitkabel USB-C-focusmotor

Sluit aan op de DJI RS focusmotor (2022) voor voeding en communicatie.

4. Dubbele USB-C LiDAR-aansluitkabel

Sluit aan op de DJI LiDAR-afstandmeter (RS) voor voeding en communicatie.



- Zorg ervoor dat de pictogrammen op de kabelhub overeenkomen met de pictogrammen op de poorten van de LiDAR-afstandmeter. Anders is communicatie niet beschikbaar.
- Om de handmatige scherpstelfunctie van de LiDAR-afstandmeter te gebruiken, bedient u de bedieningshendel die op de DJI High-Bright externe monitor is gemonteerd.

5. USB-C-communicatiepoort

Sluit de DJI RS 3 Pro aan op de videotransmissie-/LiDAR-afstandmeterpoort met de DJI R multicamera bedieningskabel (USB-C) om DJI RS 3 Pro op afstand te bedienen via de bedieningsgrepen die op de DJI High-Bright externe monitor zijn gemonteerd.

6. Bevestigingsopening

Monteer de kabelhub op de compatibele schroefgaten op andere apparaten met behulp van de meegeleverde 1/4-20- of M4-schroeven.

PT



Certifique-se de que todos os dispositivos têm o firmware mais recente. Siga as instruções abaixo para atualizar o firmware para a versão mais recente.

- Para o motor de focagem RS DJI™ (2022): utilize o conector do cabo para ligar a porta USB-C do motor de focagem, a porta de entrada CC do transmissor de vídeo DJI e a fonte de alimentação. Ligue o transmissor de vídeo e ligue a porta USB-C do transmissor de vídeo ao computador. Inicie o DJI ASSISTANT™ 2, entre na página do dispositivo do transmissor de vídeo e vá para a página "Focus Motor" para atualizar o firmware.
- Para o telémetro (RS) DJI LiDAR, transmissor de vídeo e monitor remoto de alto brilho: ligue o dispositivo e ligue a porta USB-C ou a porta de atualização de firmware do dispositivo ao computador. Inicie o DJI Assistant 2 para atualizar o firmware.

1. Cabo divisor DC-OUT e USB-C

Ligue à porta USB-C e à porta de entrada CC do Transmissor de Vídeo DJI para fonte de alimentação e comunicação.

2. Cabo de alimentação P-Tap

Ligue a uma fonte de alimentação com uma porta P-Tap para fornecer energia aos dispositivos ligados a outras portas no conector do cabo.

3. Cabo de ligação do motor de focagem USB-C

Ligue ao motor de focagem DJI RS (2022) para fonte de alimentação e comunicação.

4. Cabo de ligação USB-C LiDAR duplo

Ligue ao telémetro DJI LiDAR (RS) para fonte de alimentação e comunicação.



- Certifique-se de que os ícones no conector do cabo correspondem aos ícones nas portas do telémetro LiDAR. Caso contrário, a comunicação não está disponível.
- Para utilizar a função de focagem manual do telémetro LiDAR, opere o punho de controlo montado no monitor remoto de alto brilho DJI.

5. Porta de comunicação USB-C

Ligue à porta de transmissão de vídeo/telémetro LiDAR do DJI RS 3 Pro utilizando o cabo de controlo multicâmara (USB-C) DJI R para controlar remotamente o DJI RS 3 Pro através dos punhos de controlo montados no monitor remoto de alta luminosidade DJI.

6. Orifícios de montagem

Monte o conector do cabo nos orifícios de parafuso compatíveis noutros dispositivos utilizando os parafusos 1/4-20 ou M4 fornecidos.

PT-BR



Certifique-se de que todos os dispositivos tenham o firmware mais recente. Siga as instruções abaixo para atualizar o firmware com a versão mais recente.

- No Focus Motor DJI™ RS (2022): use o Cabo com múltiplas entradas para conectar a entrada USB-C do Focus Motor, a entrada DC-in do Transmissor de vídeo DJI e a fonte de alimentação. Ligue o Transmissor de vídeo e conecte a entrada USB-C do transmissor de vídeo ao computador. Inicie o DJI ASSISTANT™ 2, entre na página do dispositivo do Transmissor de vídeo e vá até a página do Focus Motor para atualizar o firmware.
- No Sensor telemétrico DJI LiDAR (RS), Transmissor de vídeo e Monitor remoto com brilho intenso: ligue o dispositivo e conecte a entrada USB-C ou a entrada de atualização do firmware do dispositivo ao computador. Inicie o DJI Assistant 2 para atualizar o firmware.

1. Cabo divisor USB-C e DC-OUT

Conecte à entrada USB-C e à entrada DC-in do Transmissor de vídeo DJI para usar como fonte de alimentação e comunicação.

2. Cabo de carregamento P-Tap

Conecte a uma fonte de alimentação com uma entrada P-Tap para fornecer energia para os dispositivos conectados a outras entradas do Cabo com múltiplas entradas.

3. Cabo de conexão USB-C do Focus Motor

Conecte ao Focus Motor (2022) (DJI RS) para usar como fonte de alimentação e comunicação.

4. Cabo de conexão USB-C LiDAR duplo

Conecte-se ao Sensor telemétrico DJI LiDAR (RS) para usar como fonte de alimentação e comunicação.



- Certifique-se de corresponder os ícones no cabo com múltiplas entradas aos ícones nas entradas do Sensor telemétrico LiDAR. Caso contrário, a comunicação não estará disponível.
- Para utilizar a função de foco manual do Sensor telemétrico LiDAR, opere a alça de controlo presa no Monitor remoto com brilho intenso DJI.

5. Entrada de comunicação USB-C

Conecte à entrada de transmissão de vídeo/Sensor telemétrico LiDAR do DJI RS 3 Pro usando o Cabo de controlo multicâmara DJI R (USB-C) para controlar o DJI RS 3 Pro remotamente por meio das alças de controlo presas no Monitor remoto com brilho intenso DJI.

6. Orifícios de montagem

Prenda o Cabo com múltiplas entradas nos orifícios dos parafusos compatíveis em outros dispositivos usando os parafusos 1/4-20 ou M4 fornecidos.

RU



Убедитесь, что на всех устройствах установлена последняя версия ПО. Следуйте инструкциям ниже для установки последней версии ПО.

- Motor de focagem DJI™ RS (2022): use o conector do cabo para ligar a porta USB-C do motor de focagem, a porta de entrada CC do transmissor de vídeo DJI e a fonte de alimentação. Ligue o transmissor de vídeo e ligue a porta USB-C do transmissor de vídeo ao computador. Inicie o DJI ASSISTANT™ 2, entre na página do dispositivo do transmissor de vídeo e vá para a página "Focus Motor" para atualizar o firmware.
- Para o telémetro (RS) DJI LiDAR, transmissor de vídeo e monitor remoto de alto brilho: ligue o dispositivo e ligue a porta USB-C ou a porta de atualização de firmware do dispositivo ao computador. Inicie o DJI Assistant 2 para atualizar o firmware.

1. Разветвитель DC-OUT и USB-C

Подключение разъема USB-C и разъема питания постоянного тока видеопередатчика DJI для питания и связи.

2. Кабель питания P-Tap

Подключение к источнику питания с помощью разъема P-Tap для питания устройств, подключенных к другим разъемам кабельного концентратора.

3. Соединительный кабель USB-C мотора фокусировки

Подключение к мотору фокусировки RS DJI (2022) для питания и связи.

4. Двойной соединительный кабель USB-C лидара

Подключение к лазерному дальномеру лидара DJI (RS) для питания и связи.



- Убедитесь, что значки на кабельном концентраторе соответствуют значкам на разъемах лазерного дальномера лидара. В противном случае связь будет недоступна.
- Для использования функции ручного фокуса лазерного дальномера лидара воспользуйтесь рукояткой управления, установленной на удаленном мониторе DJI высокой яркости.

5. Разъем связи USB-C

Подключение к разъему видеопередачи/лазерного дальномера лидара DJI RS 3 Pro с помощью универсального кабеля управления камерами DJI R (USB-C) для удаленного управления DJI RS 3 Pro с помощью рукояток, установленных на мониторе высокой яркости DJI.

6. Крепежные отверстия

Крепление кабельного концентратора на других устройствах с помощью винтов 1/4-20 или M4 из комплекта.

Introduction

The DJI LiDAR Range Finder (RS) to DJI Transmission Cable Hub incorporates four cables that respectively connect to the DJI LiDAR Range Finder (RS), DJI Video Transmitter, DJI RS Focus Motor (2022), and a power supply.

By connecting the DJI LiDAR Range Finder (RS) with the DJI Video Transmitter and other accessories, users can get a complete focusing and monitoring system for any combination of camera and manual lens and achieve lens calibration and autofocus with a manual lens.

By connecting the USB-C communication port of the cable hub with DJI RS 3 Pro via a DJI R Multi-Camera Control Cable (USB-C), users can build interconnection among DJI RS 3 Pro, DJI Transmission, and the LiDAR Range Finder (RS) for stabilization, remote monitoring and control, and autofocus.

Specifications

Input Voltage: 12-17 V

Please refer to <http://www.dji.com/service> for after-sales service for your product where applicable.

DJI OSMO shall mean SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

简介

DJI LiDAR 焦点测距器 (RS) 图传连接线是将 DJI LiDAR 焦点测距器 (RS)、DJI 图传发射器、DJI RS 跟焦电机 (2022) 以及供电电源的四根线缆集成于一处的连接线。

DJI LiDAR 焦点测距器 (RS) 以及 DJI 图传发射器等配件和此连接线相连后, 可组成一套跟焦监控系统, 能与任意相机和手动镜头的组合搭配, 实现镜头标定和手动镜头的自动对焦功能。

此连接线的 USB-C 通信控制接口支持使用 DJI R 相机控制线 (USB-C) 连接 DJI RS 3 Pro, 使 DJI RS 3 Pro 与 DJI Transmission、LiDAR 焦点测距器 (RS) 实现互联, 形成汇聚增稳、远程监看、遥控、自动跟焦功能的生态系统。

参数

输入电压: 12-17 V

浏览 <http://www.dji.com/service> 以获取产品的售后信息。
“DJI OSMO”表示深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司。

簡介

DJI LiDAR 測距儀 (RS) 影像傳輸連接線是將 DJI LiDAR 測距儀 (RS)、DJI 影像傳輸發射器、DJI RS 跟焦馬達 (2022) 以及供電電源的四條纜線集結於一處的連接線。

DJI LiDAR 測距儀 (RS) 及 DJI 影像傳輸發射器等配件與此連接線相連後, 可組成一套跟焦監視系統, 能與任何相機和手動鏡頭進行組合搭配, 實現鏡頭標定和手動鏡頭的自動對焦功能。

此連接線的 USB-C 通訊控制連接埠支援使用 DJI R 相機控制線 (USB-C) 連接 DJI RS 3 Pro, 讓 DJI RS 3 Pro 與 DJI Transmission、LiDAR 測距儀 (RS) 實現相互連接, 形成匯聚增穩、遠端監視、遙控、自動跟焦功能的生態系統。

參數

輸入電壓: 12-17 V

瀏覽 <http://www.dji.com/service> 以取得產品的售後資訊。
「DJI OSMO」表示深圳市大疆靈眸科技有限公司及其附屬公司。

はじめに

DJI LiDAR レンジファインダー (RS) - DJI Transmission ケーブルハブは、4本のケーブルを搭載し、DJI LiDAR レンジファインダー (RS)、DJI 映像トランスミッター、DJI RS フォーカスマーター (2022)に接続したり、電源供給に使用したりすることができます。

DJI LiDAR レンジファインダー (RS)をDJI 映像トランスミッターや他のアクセサリと接続すると、様々なカメラとマニュアルレンズの組み合わせに使用できるフォーカス&モニタリングシステムとして機能し、レンズキャリブレーションやマニュアルレンズのオートフォーカスが可能になります。

DJI R マルチカメラ制御ケーブル (USB-C)を使って、ケーブルハブのUSB-C通信ポートとDJI RS 3 Proを接続すると、DJI RS 3 Pro、DJI 映像トランスミッター、DJI LiDAR レンジファインダー (RS)が全て連携し、安定性の確保、遠隔からのモニタリングや制御、オートフォーカスが可能になります。

仕様

入力電圧：12～17 V

お客様の製品に該当するアフターサービスにつきましては、<http://www.dji.com/service>を参照してください。
DJI OSMOは、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.および/または該当する場合はその関連会社を表します。

소개

DJI LiDAR 거리측정기(RS) - DJI Transmission 케이블 허브는 DJI LiDAR 거리측정기(RS), DJI 동영상 송신기, DJI RS 포커스 모터(2022), 전력 공급 장치에 각각 연결할 수 있는 케이블 4개를 포함하고 있습니다.

DJI LiDAR 거리측정기(RS)를 DJI 동영상 송신기 및 다른 액세서리에 연결하면, 모든 카메라와 수동 렌즈 구성에서 완전한 포커스와 모니터링을 경험할 수 있고, 수동 렌즈의 렌즈 캘리브레이션과 자동 초점도 가능합니다.

DJI R 멀티 카메라 제어 케이블(USB-C)을 사용해 케이블 허브의 USB-C 통신 포트를 DJI RS 3 Pro와 연결하면 사용자는 DJI RS 3 Pro, DJI Transmission, LiDAR 거리측정기(RS) 상호 연결이 가능해 안정화, 원격 모니터링 및 제어, AF가 가능합니다.

사양

입력 전압: 12-17 V

해당 제품의 적용 가능한 A/S 서비스는 <http://www.dji.com/service>를 참조하십시오.

DJI OSMO는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. 및/또는 해당 자회사를 의미합니다.

Einführung

Der DJI LiDAR-Entfernungsmesser (RS) auf DJI Transmission Kabel-Adapter enthält vier Kabel, die jeweils mit dem DJI LiDAR-Entfernungsmesser (RS), dem DJI Videosender, dem DJI RS Fokusmotor (2022) und einer Stromversorgung verbunden werden.

Indem du den DJI LiDAR-Entfernungsmesser (RS) mit dem DJI Videosender und anderem Zubehör verbindest, erhältst du ein komplettes System für Fokussierung und Bildkontrolle für jede Kombination aus Kamera und manuellem Objektiv. Dies ermöglicht auch die Objektivkalibrierung und Autofokus für manuelle Objektive.

Durch Verbinden des USB-C-Kommunikationsanschlusses des Kabel-Adapters mit dem DJI RS 3 Pro über ein DJI R Multi-Kamera-Steuerkabel (USB-C) kannst du eine Verbindung zwischen DJI RS 3 Pro, DJI Transmission und dem LiDAR-Entfernungsmesser (RS) herstellen, um Stabilisierung, Bildkontrolle und Steuerung aus der Ferne sowie Autofokus zu ermöglichen.

Technische Daten

Eingangsspannung: 12-17 V

Informationen zum Kundenservice für dein Produkt findest du auf: www.dji.com/service.

DJI OSMO entspricht SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. und/oder seinen verbundenen Unternehmen.

Introducción

El centro de cables de telémetro LiDAR (RS) DJI a DJI Transmission incluye cuatro cables que se conectan, respectivamente, al telémetro LiDAR (RS) DJI, al transmisor de vídeo DJI, al motor Focus DJI RS (2022) y a una fuente de alimentación.

Al conectar el telémetro LiDAR (RS) DJI con el transmisor de vídeo DJI y otros accesorios, los usuarios consiguen un sistema completo de enfoque y monitorización para cualquier combinación de cámaras y objetivos manuales, así como funciones de calibración del objetivo y enfoque automático con un objetivo manual.

Al conectar el puerto de comunicación USB-C del centro de cables con el DJI RS 3 Pro con un cable de control multicámara (USB-C) DJI R, los usuarios pueden establecer una interconexión entre el DJI RS 3 Pro, DJI Transmission y el telémetro LiDAR (RS), para la estabilización, monitorización y control a distancia, así como el enfoque automático.

Especificaciones

Voltaje de entrada: 12-17 V

Visite <http://www.dji.com/service> para recibir servicio posventa para su producto según corresponda.

Por DJI OSMO se entiende SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. y sus empresas afiliadas, según corresponda.

Introduction

Le télémètre LiDAR DJI (RS) vers la station de câbles DJI Transmission intègre quatre câbles permettant de connecter respectivement le télémètre LiDAR DJI (RS), l'émetteur vidéo DJI, le moteur Focus (2022) DJI RS et une alimentation.

En connectant le télémètre LiDAR DJI (RS) avec l'émetteur vidéo DJI et d'autres accessoires, les utilisateurs peuvent obtenir un système complet de mise au point et de contrôle pour toute combinaison de caméra et d'objectif manuel et réaliser l'étalonnage de l'objectif et l'autofocus avec un objectif manuel.

En connectant le port de communication USB-C de la station de câbles avec DJI RS 3 Pro via un câble de contrôle multi-caméra DJI R (USB-C), les utilisateurs peuvent établir une interconnexion entre DJI RS 3 Pro, DJI Transmission et le télémètre LiDAR (RS) pour

la stabilisation, le suivi et le contrôle à distance, ainsi que l'autofocus.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 12 à 17 V

Veuillez consulter la page <http://www.dji.com/service> pour bénéficier du service après-vente pour votre produit, le cas échéant.

DJI OSMO renvoie à SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. et/ou, le cas échéant, à ses sociétés affiliées.

IT

Introduzione

Il Rilevatore di distanza DJI LiDAR (RS) alla Stazione cavi di DJI Transmission incorpora 4 cavi che si collegano rispettivamente al Rilevatore di distanza LiDAR DJI (RS), al Trasmettitore video DJI, al Motore di messa a fuoco DJI (2022) e a una fonte di alimentazione.

Collegando il Rilevatore di distanza LiDAR DJI (RS) con il Trasmettitore video DJI e altri accessori, l'utente otterrà un sistema di messa a fuoco e monitoraggio completo per qualsiasi combinazione di fotocamera e obiettivo manuale e potrà ottenere la calibrazione dell'obiettivo e la messa a fuoco automatica con un obiettivo manuale.

Collegando la porta di comunicazione USB-C della stazione cavi con DJI RS 3 Pro tramite un cavo di controllo multi-camera per DJI R (USB-C), è possibile creare un'interconnessione tra DJI RS 3 Pro, DJI Transmission e il Rilevatore di distanza LiDAR (RS) per stabilizzazione, monitoraggio e controllo remoti e messa a fuoco automatica.

Specifiche tecniche

Tensione in entrata: 12-17 V

Consultare il sito web <http://www.dji.com/service> per l'assistenza post vendita del prodotto acquistato, qualora prevista.

DJI OSMO si riferisce a SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e/o sue società affiliate, ove applicabile.

NL

Inleiding

De DJI LiDAR-afstandmeter (RS) naar DJI transmissiekabelhub bevat vier kabels die respectievelijk worden aangesloten op de DJI LiDAR-afstandmeter (RS), DJI Video Transmitter, DJI RS focusmotor (2022) en een voeding.

Door de DJI LiDAR-afstandmeter (RS) aan te sluiten op de DJI Video Transmitter en andere accessoires, kunnen gebruikers een compleet scherpstel- en bewakingssysteem krijgen voor elke combinatie van camera en handmatige lens en lenskalibratie en autofocus bereiken met een handmatige lens.

Door de USB-C-communicatiepoort van de kabelhub op DJI RS 3 Pro aan te sluiten via een DJI R multi-camera bedieningskabel (USB-C), kunnen gebruikers een onderlinge verbinding tot stand brengen tussen DJI RS 3 Pro, DJI Transmissie en de LiDAR-afstandmeter (RS) voor stabilisatie, bewaking en bediening op afstand en autofocus.

Technische gegevens

Ingangsspanning: 12-17 V

Raadpleeg <http://www.dji.com/service> voor after-saleservice voor uw product, indien van toepassing.

DJI OSMO betekent SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. en/of, indien van toepassing, de aan haar gelieerde ondernemingen.

PT

Introdução

O telémetro DJI LiDAR (RS) para conector do cabo de transmissão DJI incorpora quatro cabos que se ligam respetivamente ao telémetro DJI LiDAR (RS), ao transmissor de vídeo DJI, ao motor de focagem do DJI RS (2022) e a uma fonte de alimentação.

Ao ligar o telémetro (RS) DJI LiDAR ao transmissor de vídeo DJI e a outros acessórios, os utilizadores podem obter um sistema completo de focagem e monitorização para qualquer combinação de câmara e objetiva manual e conseguir a calibração da objetiva e a focagem automática com uma objetiva manual.

Ao ligar a porta de comunicação USB-C do conector do cabo com DJI RS 3 Pro através de um cabo de controlo multicâmara (USB-C) DJI R, os utilizadores podem criar interligações entre DJI RS 3 Pro, transmissão DJI e o telémetro LiDAR (RS) para estabilização, monitorização e controlo remotos e focagem automática.

Especificações

Tensão de entrada: 12-17 V

Consulte <http://www.dji.com/service> para obter assistência pós-venda para o seu produto, conforme aplicável.

DJI OSMO significa SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e/ou as suas empresas afiliadas, conforme aplicável.

PT-BR

Introdução

O Sensor telemétrico DJI LiDAR (RS) para o Cabo com múltiplas entradas da DJI Transmission incorpora quatro cabos que se conectam respectivamente ao Sensor telemétrico DJI LiDAR, Transmissor de vídeo DJI, Focus Motor (2022) (DJI RS) e uma fonte de alimentação.

Ao conectar o Sensor telemétrico DJI LiDAR (RS) ao Transmissor de vídeo DJI e outros acessórios, os usuários podem obter um sistema completo de foco e monitoramento para qualquer combinação de câmera e lente manual, além de obter calibração de lente e foco automático com uma lente manual.

Ao conectar a entrada de comunicação USB-C do Cabo com múltiplas entradas ao DJI RS 3 Pro por meio de um Cabo de controle multicâmara DJI R (USB-C), usuários podem criar interconexão entre o DJI RS 3 Pro, a DJI Transmission e o Sensor telemétrico LiDAR (RS) para estabilização, monitoramento e controle remoto, além de foco automático.

Especificações

Voltagem de entrada: 12 a 17 V

Consulte <http://www.dji.com/service> para obter informações sobre o atendimento pós-vendas do produto, quando aplicável.

DJI OSMO significa SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e/ou suas empresas afiliadas (onde aplicável).

RU

Введение

Кабельный концентратор «лазерный дальномер лидар DJI (RS) — DJI Transmission» включает в себя четыре кабеля, подключаемые к лазерному дальномеру лидара (RS), видеопередатчику DJI, мотору фокусировки RS DJI (2022) и источнику питания соответственно.

Подключив лазерный дальномер лидар DJI (RS) к видеопередатчику DJI и другим аксессуарам, пользователи смогут получить полноценную систему фокусировки и мониторинга для любого сочетания камеры и объектива с ручным управлением, а также калибровать объектив и автофокусировку с помощью объектива с ручным управлением.

Подключив порт связи USB-C кабельного концентратора к DJI RS 3 Pro с помощью универсального кабеля для управления камерами DJI R (USB-C), пользователи смогут установить взаимосвязь между DJI RS 3 Pro, DJI Transmission и лазерным дальномером лидаром (RS) для стабилизации, удаленного мониторинга и управления, а также автофокусировки.

Технические характеристики

Входное напряжение: 12–17 В

Посетите страницу <http://www.dji.com/service> для получения информации о послепродажном обслуживании вашего продукта.

Аббревиатура DJI OSMO означает SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. и/или ее дочерние компании.

EU & UK Compliance Notice



EU Compliance Statement: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DF03) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2011/65/EU.
A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DF03) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (DF03) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2011/65/EU.
Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance
Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (DF03) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2011/65/EU.
De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance
Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (DF03) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2011/65/EU.
Existente uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance
Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (DF03) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2011/65/EU.
Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance
Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI OSM TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil (DF03) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2011/65/EU.
Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance
Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät (DF03) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.
Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadresse innerhalb der UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (DF03) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2011/65/ЕС.
Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance
Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení(DF03) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2011/65/EU.
Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance
Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-oversenstimmelseserklæring: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (DF03) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2011/65/EU.
Der er en kopi af EU-oversenstimmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance
EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης EE: Η SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (DF03) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ.
Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης EE διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance
Δευτερεύουσα επικοινωνία στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

ELI vastavuskiinus Käsiolevaga teatav: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade (DF03) on kooskõlas direktiivi 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muude asjakohaste säetega.
ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams Bendrovė „SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (DF03) atitinka pagrindinius 2011/65/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.
ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance
ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecinā, ka šī ierīce (DF03) atbilst direktīvas 2011/65/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.
ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

com/euro-compliance
ES kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vácija

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (DF03) on direktiivin 2011/65/EU olennaisien vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.
Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance
Yhteyshenkilö EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RÁITEAS Comhlíonta an AE: Dearbhaíonn SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo (DF03) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2011/65/AE.
Tá cóip de Ahearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance
Seoladh teaghála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarazjoni ta' Konformità tal-UE: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tidjikkjara li dan l-apparat (DF03) huwa konformi mar- rekwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2011/65/UE.
Kopja tad-Dikjarazjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis- sit www.dji.com/euro-compliance
Indirizz ta' kuntant tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Ġermanja

Declarația UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (DF03) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2011/65/UE.
Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance
Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (DF03) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2011/65/EU.
Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnu na www.dji.com/euro-compliance
Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU izjava o sukladnosti: Tvrtka SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. izjavljuje da je ovaj uređaj (DF03) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2011/65/EU.
Kopija EU izjave o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.dji.com/euro-compliance
Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhľadanie o zhode EÚ: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DF03) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2011/65/EÚ.
Kópia tohto Vyhľadania o zhode EÚ je k dispozícii online na www.dji.com/euro-compliance
Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracija zgodnosti UE: Firma SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadczam, że przedmiotowe urządzenie (DF03) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2011/65/UE.
Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance
Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy


EU megfeleléségi nyilatkozat: A SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (DF03) megfelel a 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.
Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a www.dji.com/euro-compliance oldalon
EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkringar om efterlevnad: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (DF03) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2011/65/EU.
En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfyrirýsing um fylgni við reglur ESB: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (DF03) hliði mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2011/65/ESB.
Nálgast má eintak af ESB-samræmisyfyrirýsingunni á netinu á www.dji.com/euro-compliance
Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın (DF03) temel gerekliliklere ve 2011/65/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanının bir kopyasını www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşabilirsiniz
AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung
Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu

löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektrogeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuverdielijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminación ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamningssteder eller til lignende indsamningssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απόρριψη φυλική προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με τα απορριμμάκια απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτό ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunkts on äraandmine eraiskutele tasuta. Vanade seadmete sellisest või sarnastest kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlusevõtlele ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitiniomis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdedami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdavimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksišnių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst kopā ar pārējiem atkritumiem,

bet tās jālikvidē atsevišķi. Privātpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävitäminen ympäristöstävällisesti

Vanhjo sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilöille ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Diúscairt neamhdhiobháilach don chomhshaoil

Níor cheart seangehléasanna leictréacha a dhíúscairt leis an dramhall iarmharach, ach caithfead iad a chur de lámh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bhailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seangehléasanna na ghléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-għbir komunali minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib il-apparat f'dawn il-postijiet tal-għbir jew f'postijiet tal-għbir simili. B'dan l-isforz personali għbir, inti tikkontribwxi għar-rikklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarrea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom zbirnom mjestu je za fizične osobe bezplaćno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osobnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom zbirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia

Staré elektrosportrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Utilizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékekezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektívén gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékekezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljøvänlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restaffallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ågaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangslífum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eiturefna.

Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalana veya benzer toplama noktalana getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel gaybalya, değerli ham maddelerin geri dönüşürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunu



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	x	○	○	○	○	○
外壳	x	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	x	○	○	○	○	○
内部线材	x	○	○	○	○	○
其他配件	x	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）

